



ENGLISH

DESCRIPTION OF SYMBOLS

MD Medical Device

USES

Neck support

CAUTION

- Patients should be instructed to inspect their neck and this product before and after each use.
- Modifications to this product are the sole responsibility of the prescribing Physician.
- Adjustments may be necessary for function and comfort.

PHOTO CAPTIONS

- V-notch
- Contact Closure
- Foam Brace

FITTING INSTRUCTIONS

- Detach contact closure strap. Center the V-notch of the brace underneath the chin
- Wrap brace around neck.
- Fasten contact closure and secure to a snug fit.

WASHING INSTRUCTIONS

- The brace may be cleaned using a mild facial soap and cold water. Do not wash in washing machine.
- Lay brace out flat on a towel and air dry. Do not squeeze or wring out the brace. Do not place in dryer. Do not place near heater. Do not use bleach or strong detergents.

GENERAL SAFETY INFORMATION

WARNING: In case of functional change or functional loss, the patient should stop using the device and contact a healthcare professional.

WARNING: If the device shows signs of damage or wear hindering its normal functions, the patient should stop using the device and contact a healthcare professional.

REPORT A SERIOUS INCIDENT

Important notice to users and/or patients established in Europe:

The user and/or patient must report any serious incident that has occurred in relation to the device to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

DISPOSAL

The device and packaging must be disposed of in accordance with respective local or national environmental regulations.

LIABILITY TEXT

Össur does not assume liability for the following:

- Device not maintained as instructed by the instructions for use.
- Device assembled with components from other manufacturers.
- Device used outside of recommended use condition, application, or environment.

DEUTSCH

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE

MD Medizinprodukt

INDIKATIONEN

Nackenstütze

VORSICHTSHINWEISE

- Der Patient sollte angewiesen werden, seinen Nacken und dieses Produkt vor und nach dem Tragen zu kontrollieren.
- Veränderungen an diesem Produkt unterliegen der alleinigen Verantwortung des verschreibenden Arztes.
- Zur Verbesserung der Funktionsfähigkeit und des Tragekomforts können verschiedene Einstellungen erforderlich sein.

BILDUNTERSCHRIFTEN

- V-Kerbe
- Klettverschluss
- Schaumstoffbandage

ANLEITUNG ZUM ANLEGEN

- Den Klettbandverschluss lösen. Die V-Kerbe der Bandage mittig unter das Kinn legen.
- Die Bandage um den Nacken wickeln.
- Den Klettverschluss so festziehen, dass die Bandage fest anliegt.

PFLEGEANLEITUNG

- Diese Orthese kann mit einer milden Gesichtsseife und 30 °C warmem Wasser gereinigt werden. Nicht in der Waschmaschine waschen.
- Die Orthese flach auf ein Handtuch legen und an der Luft trocknen lassen. Nicht zusammenpressen oder auswringen. Nicht in einem Trockner trocknen. Nicht in die Nähe eines Heizkörpers legen. Keine Bleichmittel oder starken Reinigungsmittel verwenden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN

WARNUNG: Wenn der Anwender Veränderungen der Funktionsweise feststellt oder bemerkt, dass das Produkt gar nicht funktioniert, darf er das Produkt nicht weiterverwenden und muss sich an eine medizinische Fachkraft wenden.

WARNUNG: Wenn das Gerät Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist, darf der Anwender das Produkt nicht weiterverwenden und muss sich an eine medizinische Fachkraft wenden.

MELDUNG SCHWERWIEGENDER VORFÄLLE

Wichtiger Hinweis für in Europa niedergelassene

Anwender und/oder Patienten:

Der Anwender und/oder Patient muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, jeden schwerwiegenden Vorfall melden, der im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist.

ENTSORGUNG

Das Gerät und seine Verpackung sind gemäß den örtlichen oder nationalen Verordnungen in Bezug auf die Umwelt zu entsorgen.

HAFTUNGSTEXT

Össur übernimmt in den folgenden Fällen keine Haftung:

- Das Gerät wird nicht gemäß der Gebrauchsanweisung gewartet.
- Das Gerät wird mit Bauteilen anderer Hersteller montiert.
- Das Gerät wird nicht gemäß den Empfehlungen in Bezug auf Einsatzbedingungen, Anwendung oder Umgebung verwendet.

FRANÇAIS

DESCRIPTION DES SYMBOLES

MD Dispositif médical

USAGES

Soutien de cou

PRÉCAUTIONS

- Les patients doivent veiller à inspecter leur cou et le produit avant et après chaque utilisation.
- Toute modification apportée à ce produit relève de la responsabilité du médecin prescripteur.
- Des réglages peuvent être nécessaires pour plus de fonctionnalité et de confort.

LÉGENDES PHOTOS

- Encoche en V
- Fermeture à contact
- Orthèse en mousse

INSTRUCTIONS DE POSE

- Détachez la sangle de fermeture à contact. Centrez l'encoche en V de l'orthèse sous le menton.
- Enroulez l'orthèse autour du cou.
- Fixez la sangle de fermeture à contact et serrez-la confortablement.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

- L'orthèse peut être nettoyée avec un savon doux et de l'eau froide. Ne lavez pas le produit en machine.

- Faites sécher l'orthèse à plat sur une serviette, sans l'essorer. N'écrasez pas et n'essorez pas l'orthèse. Ne la placez pas dans un sèche-linge. Ne la placez pas près d'un radiateur. N'utilisez pas d'eau de Javel ni de détergents forts.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT : en cas de perte fonctionnelle ou de changement fonctionnel, le patient doit cesser d'utiliser le dispositif et contacter un professionnel de santé.

AVERTISSEMENT : si le dispositif présente des signes de dommages ou d'usure l'empêchant de fonctionner normalement, le patient doit cesser de l'utiliser et contacter un professionnel de la santé.

SIGNALER UN INCIDENT GRAVE

Avis important aux utilisateurs et/ou patients établis en Europe :

L'utilisateur et/ou le patient doivent signaler tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient sont établis.

MISE AU REBUT

L'appareil et l'emballage doivent être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales ou nationales en vigueur.

MENTIONS RELATIVES À LA RESPONSABILITÉ

Össur décline toute responsabilité dans les cas suivants :

- L'appareil n'est pas entretenu comme indiqué dans le mode d'emploi.
- L'appareil est assemblé avec des composants d'autres fabricants.
- L'appareil est utilisé en dehors du cadre recommandé concernant les conditions d'utilisation, l'application ou l'environnement.

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS

MD Producto sanitario

USOS

Soporte del cuello

PRECAUCIONES

- Será necesario enseñar al paciente cómo examinarse el cuello, así como a revisar el producto antes y después de cada uso.
- El médico que prescribe este producto es el único que deberá modificarlo.
- Puede que sea necesario realizar ajustes para lograr una función y comodidad óptimas.

LEYENDA DE FOTOGRAFÍAS

- Escotadura en V
- Cierre por contacto
- Soporte de espuma

COLOCACIÓN

- Desabroche la cincha de cierre por contacto. Centre la escotadura en V del soporte debajo de la barbilla
- Pase el soporte alrededor del cuello.
- Abroche las cinchas de cierre por contacto de forma que queden firmes pero cómodas.

MANTENIMIENTO

- El soporte puede lavarse con un jabón facial suave y agua fría. No lo lave en la lavadora.
- Deje secar el soporte horizontalmente sobre una toalla y al aire seco. No estruje ni escurra el soporte. No lo seque en la secadora. No lo coloque cerca de un calefactor. No use lejía ni detergentes fuertes.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: En casos de cambio funcional o pérdida funcional, el paciente debe dejar de usar el dispositivo y ponerse en contacto con un profesional sanitario.

ADVERTENCIA: Si el dispositivo muestra signos de daño o desgaste que dificultan sus funciones normales, el paciente debe dejar de usar el dispositivo y ponerse en contacto con un profesional sanitario.

INFORMAR DE UN INCIDENTE GRAVE

Aviso importante a los usuarios y pacientes establecidos en Europa:

El usuario y/o paciente debe informar de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el dispositivo al fabricante y la autoridad competente del Estado miembro en el que el usuario y/o paciente esté establecido.

ELIMINACIÓN

El dispositivo y el envase deben eliminarse de acuerdo con las normas medioambientales locales o nacionales correspondientes.

TEXTO DE RESPONSABILIDAD

Össur no asumirá responsabilidad alguna ante las siguientes circunstancias:

- El dispositivo no se mantiene según lo indicado en las instrucciones de uso.
- Al dispositivo se le aplican componentes de otros fabricantes.
- El dispositivo se utiliza de forma distinta a las condiciones de uso, aplicación o entorno recomendados.

ITALIANO

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI

MD Dispositivo medico

INDICAZIONI

Sostegno del collo

PRECAUZIONI D'IMPIEGO

- I pazienti debbono essere istruiti su come esaminare il proprio collo e il prodotto prima e dopo l'uso.

- Eventuali modifiche da apportare a questo prodotto sono di esclusiva responsabilità del medico che ne prescrive l'impiego.
- Può essere necessario apportare modifiche regolazioni particolari per motivi funzionali e per il comfort del paziente.

DIDASCALIE IMMAGINI

- Svasatura a V
- Chiusura a strappo
- Tutore in materiale espanso

POSIZIONAMENTO

- Slacciare la cinghia con chiusura a strappo. Centrare la svasatura a V del collare sotto il mento.
- Avvolgere il tutore attorno al collo.
- Fissare la chiusura a strappo in modo che il tutore, una volta indossato, risulti confortevole.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

- Il tutore può essere pulito usando un sapone delicato per il viso e acqua fredda. Non lavare in lavatrice.
- Lasciare asciugare il tutore all'aria, orizzontalmente su un asciugamano. Non strizzare né torcere il tutore. Non utilizzare un'asciugatrice. Non collocare vicino a sorgenti di calore. Non usare candeggina o detergenti aggressivi.

INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

AVVERTENZA: in caso di danni o guasti al dispositivo, che ne impediscano il normale funzionamento, rivolgersi immediatamente all'operatore sanitario di competenza.

AVVERTENZA: in caso di danni o guasti al dispositivo, che ne impediscano il normale funzionamento, rivolgersi immediatamente all'operatore sanitario di competenza.

SEGNALAZIONI DI INCIDENTI GRAVI

Aviso importante per gli utenti e/o i pazienti residenti in Europa:

L'utente e/o il paziente devono segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utente e/o il paziente risiedono.

SMALTIMENTO

Il dispositivo e la confezione devono essere smaltiti in conformità alle rispettive normative ambientali locali o nazionali.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Össur non si assume alcuna responsabilità per quanto segue:

- Dispositivo non conservato come indicato nelle istruzioni per l'uso.
- Dispositivo assemblato con componenti di altri produttori.
- Dispositivo utilizzato al di fuori delle condizioni, dell'applicazione o dell'ambiente d'uso consigliati.

NORSK

BESKRIVELSE AV SYMBOLER

MD Medisinsk utstyr

ANVENDELSE

Nakkestøtte

FORSIKTIG

- Pasienten må informeres om å undersøke halsen sin og dette produktet før og etter hver gangs bruk.
- Kun forskrivende lege må endre dette produktet.
- Justering kan være nødvendig for funksjon og komfort.

BILLEDEKSTER

- V-spor
- Borrelås
- Skumstøtte

TILPASNINGSINSTRUKSJONER

- Løsne borrelåsremmen. Midtstill V-sporet til støtten under haken.
- Legg støtten rundt halsen.
- Fest borrelåsen, slik at støtten sitter tett.

VASKEANVISNINGER

- Støtten kan vaskes med mild ansiktssåpe og kaldt vann. Må ikke vaskes i vaskemaskin.
- Legg støtten flatt på et håndkle, og la den lufttørke. Ikke klem eller vri vannet ut av bandasjen. Må ikke tørkes i tørketrommel. Må ikke oppbevares i nærheten av varmeovn. Ikke bruk blekemiddel eller kraftig rengjøringsmiddel.

GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON

ADVARSEL: I tilfeller av funksjonsendring eller funksjonstap må pasienten slutte å bruke enheten og kontakte helsepersonell.

ADVARSEL: Hvis enheten viser tegn til skade eller slitasje som hindrer dens normale funksjoner, må pasienten slutte å bruke enheten og kontakte helsepersonell.

RAPPORTERE EN ALVORLIG HENDELSE

Viktig merknad til brukere og/eller pasienter i Europa: Brukeren og/eller pasienten må rapportere enhver alvorlig hendelse som har skjedd i forbindelse med enheten, til produsenten og den kompetente myndigheten i medlemsstaten hvor brukeren og/eller pasienten er bosatt.

KASSERING

Enheten og emballasjen må kasseres i henhold til de gjeldende lokale eller nasjonale miljøforskriftene.

ANSVARSTEKST

Össur påtar seg ikke noe ansvar for følgende:

- Enheter som ikke vedlikeholdes slik det står i bruksanvisningen.

- Enheter som er satt sammen med komponenter fra andre produsenter.
- Enheter som brukes utenfor anbefalte bruksforhold, bruksområder eller miljø.

DANSK

BESKRIVELSE AF SYMBOLER



Medicinsk udstyr

ANVENDELSE

halskrave

OBS!

1. Instruer patienten til at undersøge halsen og produktet før og efter hver anvendelse.
2. Ændringer af produktet foretages under ansvar af den ordinerende læge.
3. Det kan være nødvendigt at foretage justeringer af funktion og komfort.

BILLEDTEKSTER

- A. V-åbning
- B. Lukke
- C. Skumstøtte

JUSTERINGSVEJLEDNING

1. Åbn lukkeremmen. Centrér V-åbningen i kraven under hagen.
2. Luk skinnen omkring halsen.
3. Fastspænd lukket, så skinnen sidder til.

VASKEANVISNINGER

1. Dette produkt kan rengøres med en mild ansigtssæbe og koldt vand. Vask ikke produktet i vaskemaskinen.
2. Læg produktet fladt på et håndklæde og lad det lufttørre. Udøv ikke tryk på og vrid ikke produktet. Må ikke tørretumbles. Må ikke anbringes i nærheden af et varmeapparat. Brug ikke blegemidler eller skrappe rengøringsmidler

GENEREL SIKKERHEDSINFORMATION

ADVARSEL: I tilfælde af funktionel ændring eller funktionstab skal patienten stoppe med at bruge enheden og kontakte en sundhedsfaglig behandler.

ADVARSEL: Hvis enheden viser tegn på skader eller slid, der hindrer dens normale funktioner, skal patienten stoppe med at bruge enheden og kontakte en sundhedsfaglig behandler.

RAPPORTÉR EN ALVORLIG HÆNDELSE

Vigtig meddelelse til brugere og/eller patienter, der er bosat i Europa:

Brugeren og/eller patienten skal rapportere enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forhold til enheden til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er bosat.

BORTSKAFFELSE

Enheden og emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med de respektive lokale eller nationale miljøbestemmelser.

TEKST VEDRØRENDE ANSVAR

Össur påtager sig ikke noget ansvar for følgende:

- Enhed, der ikke er vedligeholdt som beskrevet i brugsanvisningen.
- Enhed, der er samlet med komponenter fra andre producenter.
- Enhed, der anvendes uden for anbefalet brugstilstand, anvendelse eller miljø.

SVENSKA

BESKRIVNING AV SYMBOLER



Medicinsk utrustning

ANVÄNDNING

Nackstö

FÖRSIKTIGHET

1. Patienter ska uppmanas att undersöka sin nacke och denna produkt före och efter varje användningstillfälle.
2. Ansvar för modifieringar av denna produkt vilar enbart hos den läkare som har föreskrivit användning av produkten.
3. Det kan vara nödvändigt att göra justeringar för att den ska fungera på rätt sätt och sitta bekvämt.

BILDER

- A. V-urtagning
- B. Kardborrfäste
- C. Foamstö

TILLPROVNING

1. Lossa kardborrfästet. Centrera stödets V-urtagning under hakan .
2. Linda stödet kring nacken.
3. Fäst kardborrfästet och säkra tills den sluter tätt runt halsen.

TVÄTTINSTRUKTIONER

1. Ortosen kan rengöras med mild ansiktstvl och kallt vatten. Tvätta inte i tvättmaskin.
2. Lagg ut ortosen plant på en handduk och lufttorka. Krama eller vrid inte ur ortosen. Torka inte i torktumlare. Placera inte i närheten av ett element. Använd inte blekmedel eller starka rengöringsmedel.

ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION

VARNING! I händelse av förändrad eller förlorad funktion ska patienten sluta använda apparaten och kontakta en vårdgivare.

VARNING! Om apparaten visar tecken på skada eller om normala funktioner hindras av slitage ska patienten sluta använda apparaten och kontakta en vårdgivare.

RAPPORTERA EN ALLVARLIG INCIDENT

Viktigt meddelande till användare och/eller patienter i Europa:

Användaren och/eller patienten måste rapportera eventuella incidenter i relation till enheten till tillverkaren och behörig myndighet i det land där användaren och/ eller patienten bor.

KASSERING

Enheten och förpackningsmaterialet ska kasseras i enlighet med lokala eller nationella miljöbestämmelser.

ANSVARSTEXT

Össur ansvarar inte för följande:

- Enhet som inte underhållits enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
- Enhet som monterats med komponenter från andra tillverkare.
- Enhet som används utanför rekommenderade förhållanden, användningsområden eller miljöer.

SUOMI

MERKKIEN SELITYKSET



Lääkinnällinen laite

KÄYTTÖAIHEET

Kaulan tukeminen

HUOMAUTUS

1. Potilasta tulee kehottaa tarkastamaan kaulan ja ortoosin kunto aina ennen ortoosin käyttöä sekä käytön jälkeen.
2. Tuotteeseen tehtävät muutokset ovat hoitavan lääkärin vastuulla.
3. Ortoosia täytyy mahdollisesti säätää sen toiminnan ja käyttömukavuuden optimoimiseksi.

KUVATEKSTIT

- A. V-kaarre
- B. Tarrakiinnitys
- C. Vaahtomuoviortoosi

ORTOOSIN PUKEMINEN

1. Avaa tarrakiinnityshihna. Kohdista ortoosin V-kaarre suoraan leuan alle.
2. Kiedo ortoosi kaulan ympäri.
3. Kiinnitä tarranauha ja kirsti se niin, että ortoosi on tiiviisti kaulan ympärillä.

PUHDISTUSOHJEET

1. Ortoosin voi pestä käsin kylmällä vedellä ja miedolla kasvojenpuhdistusaineella. Tuote ei kestä konepesua.
2. Levitä ortoosi auki pyyheliinan päälle ja anna sen ilmakeivua. Älä purista tai väännä ortoosia kuivaksi. Tuote ei kestä rumpukuivausta. Älä aseta lämmönlähteen läheisyyteen. Älä käytä puhdistamiseen valkaisuaineita tai vahvoja pesuaineita.

YLEISET TURVALLISUUSTIEDOT

VAROITUS: jos laitteen toiminnassa tapahtuu muutoksia tai toiminta häiriintyy, potilaan on lopetettava laitteen käyttö ja otettava yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.

VAROITUS: jos laitteessa ilmenee merkkejä sen normaalia toimintaa häiritsevästä vauriosta tai kulumisesta, potilaan on lopetettava laitteen käyttö ja otettava yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.

VAKAVISTA TAPAHTUMISTA RAPORTOINTI

Tärkeä huomautus käyttäjille ja/tai potilaille, jotka asuvat Euroopassa:
Käyttäjän ja/tai potilaan on ilmoitettava mahdollisista vakavista laitteeseen liittyvistä onnettomuuksista valmistajalle tai sen jäsenvaltion pätevälle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas asuu.

HÄVITTÄMINEN

Laite ja pakkaus on hävitettävä paikallisten tai kansallisten ympäristösäädösten mukaisesti.

VASTUUTEKSTI

Össur ei ole vastuussa seuraavista:

- Laitetta ei ole huollettu käyttöohjeissa neuvotulla tavalla.
- Laitteen kokoonpanossa käytetään muiden valmistajien osia.
- Laitteen käytössä ei noudateta suositeltua käyttöehtoa, -sovellusta tai -ympäristöä.

NEDERLANDS

BESCHRIJVING VAN DE SYMBOLEN



Medisch hulpmiddel

INDICATIES

Neksteun

LET OP

1. Instruer de patiënt zijn/haar nek en het product te inspecteren voor en na elk gebruik.
2. Aanpassingen van dit product mogen uitsluitend gemaakt worden door de arts die dit product voorschrijft.
3. Aanpassingen kunnen noodzakelijk zijn in verband met de functie en het comfort.

FOTOBISCHRIFTEN

- A. V-inkeping
- B. Sluiting
- C. Schuimstof brace

AANLEGINSTRUCTIES

1. Open de sluitband. Plaats de V-inkeping onder de kin .
2. Wikkel de brace om de nek.
3. Maak de sluitband stevig vast.

WASINSTRUCTIES

1. De brace kan gereinigd worden met een milde gezichtszeep en koud water. Niet in de wasmachine wassen.
2. Leg de brace plat op een handdoek en laat deze aan de lucht drogen. Niet in de brace knijpen of deze uitwringen. Niet in de droger plaatsen. Niet vlakbij een verwarming plaatsen. Gebruik geen bleekmiddel of agressieve reinigingsmiddelen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSinFORMATIE

WAARSCHUWING: in het geval van functionele verandering of functieverlies, moet de patiënt stoppen met het gebruik van het apparaat en contact opnemen met een zorgspecialist.

WAARSCHUWING: als het apparaat tekenen vertoont van schade of slijtage die de normale werking van het apparaat belemmert, moet de patiënt stoppen met het gebruik van het apparaat en contact opnemen met een zorgspecialist.

EEN ERNSTIG INCIDENT MELDEN

Belangrijke mededeling voor gebruikers en/of patiënten in Europa:

De gebruiker en/of patiënt moet elk ernstig incident met betrekking tot het hulpmiddel melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

AFVOER

Het apparaat en de verpakking moeten worden afgevoerd volgens de betreffende plaatselijke of nationale milieuvoorschriften.

AANSPRAKELIJKHEIDSTEKST

Össur aanvaardt geen aansprakelijkheid voor het volgende:

- Product niet onderhouden zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Product geassembleerd met componenten van andere fabrikanten.
- Product gebruikt buiten de aanbevolen gebruiksomstandigheden, toepassing of omgeving.

PORTUGUÊS

DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS



Dispositivo médico

INDICAÇÕES

Apoio do pescoço

ATENÇÃO

1. O doente deve ser instruído no sentido de observar o pescoço e este produto antes e depois de cada utilização.
2. As modificações deste produto são da exclusiva responsabilidade do Médico responsável pela prescrição.

3. Podem ser necessários ajustes por motivos de funcionalidade e conforto.

LEGENDA DAS FOTOGRAFIAS

- A. Entalhe em V
- B. Fecho por contacto
- C. Suporte de Espuma

INSTRUÇÕES PARA AJUSTE

1. Destaque a correia com fecho por contacto. Centre o Entalhe em V do suporte por baixo do queixo.
2. Enrole o suporte à volta do pescoço.
3. Aperte o fecho por contacto e prenda-o bem.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

1. O suporte pode ser limpo utilizando um sabonete facial suave e água fria. Não lave à máquina.
2. Estenda o suporte horizontalmente numa toalha e deixe secar ao ar. Não esprema nem torça. Não seque à máquina. Não coloque próximo de um aquecedor. Não utilize lixívia nem detergentes fortes.

INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA: em caso de alteração funcional ou perda funcional, o paciente deve parar de usar o dispositivo e entrar em contato com um profissional de saúde.
ADVERTÊNCIA: se o dispositivo apresentar sinais de danos ou desgaste, que limite as suas funções normais, o paciente deve parar de usar o dispositivo e entrar em contato com um profissional de saúde.

COMUNICAR UM INCIDENTE GRAVE

Aviso importante para utilizadores e/ou pacientes estabelecidos na Europa:

O utilizador e/ou paciente deve comunicar qualquer incidente grave que tenha ocorrido com o dispositivo ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou paciente está estabelecido.

ELIMINAÇÃO

O dispositivo e a sua embalagem devem ser eliminados de acordo com os respetivos regulamentos ambientais locais e nacionais.

TERMO DE RESPONSABILIDADE

Össur não se responsabiliza pelo seguinte:

- O dispositivo não é mantido conforme as instruções de uso.
- Dispositivo montado com componentes de outros fabricantes.
- Dispositivo usado fora da condição de uso, aplicação ou ambiente recomendado.

Össur Americas 27051 Towne Centre Drive Foothill Ranch, CA 92610, USA Tel: +1 (949) 382 3883 Tel: +1 800 233 6263 ossurusa@ossur.com	Össur Canada 2150 – 6900 Graybar Road Richmond, BC V6W 0A5 , Canada Tel: +1 604 241 8152	Össur APAC 2F, W16 B No. 1801 Hongmei Road 200233, Shanghai, China Tel: +86 21 6127 1707 asia@ossur.com
Össur UK Ltd Unit No 1, S:Park Hamilton Road Stockport SK1 2AE, UK Tel: +44 (0) 8450 065 065 ossuruk@ossur.com	Össur Nordic Box 770 191 27 Sollentuna, Sweden Tel: +46 1818 2200 info@ossur.com	Össur Australia 26 Ross Street, North Parramatta NSW 2151 Australia Tel: +61 2 88382800 infosydney@ossur.com
Össur Europe BV De Schakel 70 5651 GH Eindhoven The Netherlands Tel: +800 3539 3668 Tel: +31 499 462840 info-europe@ossur.com	Össur Iberia S.L.U Calle Caléndula, 93 - Miniparc III Edificio E, Despacho M18 28109 El Soto de la Moraleja, Alcobendas Madrid – España Tel: 00 800 3539 3668 orders.spain@ossur.com orders.portugal@ossur.com	Össur South Africa Unit 4 & 5 3 on London Brackengate Business Park Brackenfell 7560 Cape Town South Africa Tel: +27 0860 888 123 infosa@ossur.com
Össur Deutschland GmbH Augustinusstrasse 11A 50226 Frechen Deutschland Tel: +49 (0) 800 180 8379 info-deutschland@ossur.com	Össur Europe BV – Italy Via Baroaldi, 29 40054 Budrio, Italy Tel: +39 05169 20852 orders.italy@ossur.com	



Instructions for Use

FOAM CERVICAL COLLAR